

**REPUBLIQUE**

**DE**

**VANUATU**

**JOURNAL OFFICIEL**



**REPUBLIC**

**OF**

**VANUATU**

**OFFICIAL GAZETTE**

20 AOÛT 2001

NO. 21

20 AUGUST 2001

**LOIS**

LOI NO. 2 DE 2001 SUR LA POLICE DES  
PARIS (MODIFICATION).

LOI NO. 3 DE 2001 SUR LA POLICE DES  
JEUX D'ARGENT (MODIFICATION).

LOI NO. 4 DE 2001 SUR LA POLICE DES  
CASINOS (MODIFICATION).

**ACTS**

BETTING CONTROL (AMENDMENT)  
ACT NO. 2 OF 2001.

GAMING (CONTROL) (AMENDMENT)  
ACT NO. 3 OF 2001.

CASINO CONTROL (AMENDMENT) ACT  
NO. 4 OF 2001.

**ORDERS**

LIQUOR LICENCING ACT [CAP. 52] –

- LIQUOR LICENCING  
(PROHIBITION OF SALE) ORDER  
NO. 56 OF 2001.

DIPLOMATIC PRIVILEGES AND  
IMMUNITIES ACT [CAP. 143] –

- PROVISION OF CERTAIN  
PRIVILEGES AND IMMUNITIES  
ON AFD (AGENCE FRANCAISE  
DE DEVELOPMENT) ORDER NO.  
57 OF 2001.

**CONTENT**

**PAGE**

THE MARITIME ACT [CAP. 131] –

- NOTICE OF CHANGE IN  
NAME OF VESSEL

1

**REPUBLIC OF VANUATU**

**BETTING CONTROL (AMENDMENT)  
ACT NO.2 OF 2001**

**Arrangement of Sections**

- 1. Amendments**
- 2. Commencement**

Assent

29 June 2001

Commencement

1 July 2001

## REPUBLIC OF VANUATU

### BETTING CONTROL (AMENDMENT) ACT NO. 2 OF 2001

An act to amend the Betting (Control) Act No. 1 of 1993

Be it enacted by the President and Parliament as follows-

**1 Amendments**

The Betting (Control) Act No. 1 of 1993 Act is amended as set out in the Schedule

**2 Commencement**

This Act commences on 1 July 2001.

## SCHEDULE

### AMENDMENTS OF THE BETTING (CONTROL) ACT NO. 1 OF 1993

**1. Subsection 20(2)**

Delete "ten percent", substitute "20 percent".

**2. After section 32**

Insert

**"33 Commission on net turnover**

- (1) Each permit holder must deduct as commission payable to the Government out of moneys received by the permit holder in respect of each prescribed betting event an amount equal to 15 percent of net turnover.
- (2) The permit holder must pay the amount deducted as commission to the Government Revenue Fund within 14 days after each prescribed betting event is held.
- (3) In this section,

**bettors** means the persons who make bets with a permit holder.

**net turnover**, in relation to a prescribed betting event, means the total of the amounts paid to a permit holder by bettors in respect of the prescribed betting event less the total of the following amounts paid by the permit holder:

- (a) amounts paid to bettors as winnings in respect of the prescribed betting event;
- (b) amounts paid to bettors or any other person by way of a refund on account of non-operative bets due to:
  - (i) the abandonment or postponement of the prescribed betting event;  
or
  - (ii) the scratching or withdrawal from the prescribed betting event of any runner or participant on which a bet has been made."



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO. 2 DE 2001 SUR LA POLICE DES PARIS (MODIFICATION)**

**Sommaire**

- 1. Modifications**
- 2. Entrée en vigueur**

**Promulguée: 29 Juin 2001**  
**Entrée en Vigueur: 1 Juillet 2001**

**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO. 2 DE 2001 SUR LA POLICE DES PARIS (MODIFICATION)**

Portant modification de la Loi No. 1 de 1993 sur la police des paris.

**Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :**

**1. Modifications**

La Loi No. 1 de 1993 sur la police des paris est modifiée conformément à l'Annexe de la présente Loi.

**2. Entrée en vigueur**

La présente Loi entrera en vigueur le 1er juillet 2001.

## ANNEXE

### MODIFICATIONS DE LA LOI NO. 1 DE 1993 SUR LA POLICE DES PARIS

#### 1. Paragraphe 20(2)

Supprimer et remplacer "dix pour cent" par "vingt pour cent".

#### 2. Après l'article 32

Insérer

##### "33 Commission sur le produit net

- 1) Tout titulaire de permis doit déduire à titre de commission à verser à l'État, des fonds reçus sous forme de paris pour chaque compétition à paris prescrite, une somme équivalente à 15% du produit net de cette activité.
- 2) Le titulaire du permis doit verser le montant déduit à titre de commission au compte du Trésor dans les 14 jours qui suivent la tenue de chaque compétition à pari.
- 3) Dans le présent article le terme :

**parieurs** désigne les personnes qui font des paris avec un titulaire de permis ;

**produit net** désigne, quant à une compétition à paris prescrite, le montant total versé par les parieurs au titulaire d'un permis pour une compétition à paris prescrite moins les montants, versés par le titulaire du permis, suivants :

- a) montants versés aux parieurs à titre de gains à une compétition à paris prescrite ;
- b) montants versés aux parieurs ou à toute autre personne à titre de remboursement dû pour des paris invalidés par suite de :
  - i) l'abandon ou de l'ajournement d'une compétition à paris prescrite, ou
  - ii) par suite de la radiation ou du retrait d'un coureur ou participant sur lequel un pari a été engagé."





**REPUBLIC OF VANUATU**

**GAMING (CONTROL) (AMENDMENT) ACT NO.3 OF 2001**

**Arrangement of Sections**

- 1 Amendments
- 2 Commencement

Assent                      29 June 2001  
Commencement            1 July 2001

## **REPUBLIC OF VANUATU**

### **GAMING (CONTROL) (AMENDMENT) ACT NO. 3 OF 2001**

An Act to amend the Gaming (Control) Act [CAP 172].

Be it enacted by the President and Parliament as follows –

#### **1        Amendments**

The Gaming (Control) Act [CAP 172] is amended as set out in the Schedule.

#### **2        Commencement**

This Act commences on 1<sup>st</sup> July 2001.

## **Schedule**

### **Amendments of the Gaming (Control) Act [CAP 172]**

**1 Subsection 5(1)**

Repeal the subsection, substitute

“(1) A gaming duty is to be charged on each gaming machine and gaming table provided on any premises mentioned in section 3.

(1A) The gaming duty is to be calculated at the following rates:

- (a) 7.5% on the gross profit derived in each month from each gaming machine and gambling table for non profit clubs;
- (b) 30% on the gross profit derived in each month from each gaming machine and gambling table for profit making establishments”.



**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO. 3 DE 2001 SUR LA POLICE DES JEUX D'ARGENT (MODIFICATION)**

**Sommaire**

- 1. Modifications
- 2. Entrée en vigueur

**Promulguée: 29 Juin 2001**  
**Entrée en Vigueur: 1 Juillet 2001**

**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO. 5 DE 2001 SUR LA POLICE DES JEUX D'ARGENT (MODIFICATION)**

Portant modification de la Loi No. 23 de 1983 sur la police des jeux d'argent.

**Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :**

**1. Modifications**

La Loi No. 23 de 1983 sur la police des jeux d'argent est modifiée conformément à l'Annexe de la présente Loi.

**2. Entrée en vigueur**

La présente Loi entrera en vigueur le 1er juillet 2001.

## Annexe

### Modification de la Loi No. 23 de 1983 sur la police des jeux d'argent

#### 1. Paragraphe 5(1)

Supprimer et remplacer ce paragraphe par :

"1) Une taxe sur les jeux d'argent est imposée sur chaque machine à sous et table de jeux exploités dans les lieux cités à l'article 3.

1A) La taxe sur les jeux est calculée aux taux suivants :

- a) 7,5% sur le profit brut mensuel que rapporte une machine ou une table d'un établissement à but non lucratif ;
- b) 30% sur le profit brut mensuel que rapporte une machine ou une table d'un établissement commercial".





# REPUBLIC OF VANUATU

## CASINO CONTROL (AMENDMENT) ACT NO. 4 OF 2001

### Arrangement of Sections

1. Amendments
2. Commencement

Assent 29 June 2001  
Commencement 1 July 2001

## **REPUBLIC OF VANUATU**

### **CASINO CONTROL (AMENDMENT) ACT NO. 4 OF 2001**

An Act to amend the Casino Control Act No. 6 of 1993.

Be it enacted by the President and Parliament as follows –

#### **1 Amendments**

The Casino Control Act No. 6 of 1993 is amended as set out in the Schedule.

#### **2. Commencement**

This Act commences on 1<sup>st</sup> July 2001.

## Schedule

### Amendments of the Casino Control Act No. 6 of 1993

**1 Paragraph 13(1)(b)**

Delete "10 percent", substitute "15 percent".

1301

)

(

**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO. 4 DE 2001 SUR LA POLICE DES CASINOS (MODIFICATION)**

**Sommaire**

1. Modifications
2. Entrée en vigueur

**Promulguée: 29 Juin 2001**  
**Entrée en Vigueur: 1 Juillet 2001**

**RÉPUBLIQUE DE VANUATU**

**LOI NO. 4 DE 2001 SUR LA POLICE DES CASINOS (MODIFICATION)**

Portant modification de la Loi No. 6 de 1993 sur la police des casinos.

**Le Président de la République et le Parlement promulguent le texte suivant :**

**1. Modifications**

La Loi No. 6 de 1993 sur la police des casinos est modifiée conformément à l'Annexe de la présente Loi.

**2. Entrée en vigueur**

La présente Loi entrera en vigueur le 1er juillet 2001.

**ANNEXE**

**MODIFICATION DE LA LOI NO. 6 DE 1993 SUR LA POLICE DES CASINOS**

**1. Alinéa 13(1)(b)**

Supprimer et remplacer "10%" par "15%".







## REPUBLIC OF VANUATU

### LIQUOR LICENCING ACT [CAP. 52]

#### Liquor Licensing (Prohibition of sale) Order No.56 of 2001

To provide for the prohibition of sale and supply of liquor throughout Vanuatu.

In exercise of the powers conferred on me by section 19 of the Liquor Licensing Act [CAP. 52], I, Joe Natuman, Minister of Internal Affairs, make the following Order:

**1. Sale of Liquor in Vanuatu prohibited**

The sale, supply and distribution of Alcoholic liquor at, or on, or from licenced premises throughout Vanuatu whether for consumption on or off the premises is prohibited from 6.00pm Friday 27<sup>th</sup> of July to 12.00pm Monday 30<sup>th</sup> of July.

**2 Exception**

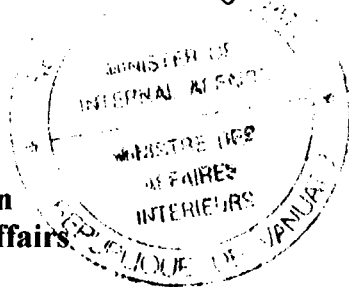
Alcoholic liquor may be sold during the period referred to in section 1 within the normal hours of opening in nightclubs, restaurants and hotels to bona fide customers for consumption.

**3. Commencement**

This Order Commences on the date on which it is made.

Made at Port Vila this 27<sup>th</sup> day of July 2001

  
**Honorable Joe Natuman**  
Minister for Internal Affairs







**REPUBLIC OF VANUATU**

**DIPLOMATIC PRIVILEGES AND IMMUNITIES ACT  
[CAP 143]**

**Provision of Certain Privileges and Immunities on AFD  
(Agence Francaise de Development)**

**Order No. <sup>57</sup> of 2001**

To provide for the Diplomatic Status of AFD (Agence Francaise de Development)

In exercise of the power conferred upon me by paragraph 5(a) of the Diplomatic Privileges and Immunities Act [CAP 143], I, Jean Alain Mahe, Minister of Foreign Affairs, make the following Order.

**1 Privileges and Immunities**

The AFD (Agence Francaise de Development) is to enjoy the privileges and immunities set out in Schedule 2 of the Diplomatic Privileges and Immunities Act [CAP 143] and the legal capacities of a body corporate.

**2 Commencement**

This Order commences on the day on which it is published in the Gazette.

Made at Port Vila this 31 day of July, 2001

**Honourable Jean Alain Mahe  
Minister for Foreign Affairs**



# REPUBLIC OF VANUATU

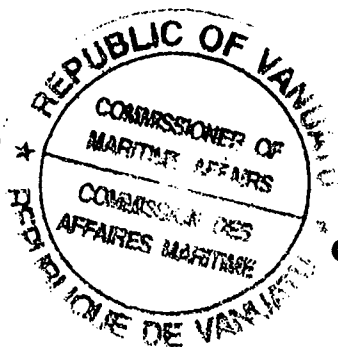
## THE MARITIME ACT [CAP. 131]

### NOTICE OF CHANGE IN NAME OF VESSEL

**NOTICE IS HEREBY GIVEN** that in accordance with section 44 of the Maritime Act [CAP. 131], the Vanuatu vessel "**CAPITAINE WALLIS**" O.N. 1073 has been renamed "**CAPITAINE LA PEROUSE**".

The change in name of the vessel shall be deemed to come into force on the 17<sup>th</sup> July 2001.

DATED at Port Vila this 20<sup>TH</sup> day of JULY 2001.



*JOHN T ROOSEN*

**JOHN T. ROOSEN**  
Commissioner of Vanuatu Maritime Affairs

